

# 東京国際交流学院池袋校

## ～ 招 生 簡 章 ～

<b>招收种类</b>	留学生（日本語学校学生） 4 月生： 2 年制课程 10 月生： 1 年 6 个月制课程
<b>报考资格</b>	具有 12 年或 12 年以上学历、成绩优秀、身体健康、并希望在日本继续成就学业者。
<b>选考方法</b>	资料审查、面试
<b>学校地址</b>	〒170-0005 東京都豊島区南大冢 3-19-7
<b>报名费用</b>	30,000 日元（日语翻译费：15,000 日元（如果不能提供日本語翻译的情况））
<b>留学费用</b>	（* 以下费用需要在取得在留资格认定证书之后缴纳）

第一年需缴纳费用						
入学金	学费（1 年）	教材费（1 年）	设施费（1 年）	留学生保险	体检费	合计（日元）
¥ 60,000	¥ 740,000	¥ 30,000	¥ 40,000	¥10,000	¥8,000	¥ 888,000

第二年费用		
	4 月生	10 月生
学费	¥740,000	¥370,000
教材费	¥30,000	¥15,000
设施费	¥40,000	¥20,000
留学生保险	¥10,000	¥5,800
体检费	¥8,000	¥8,000
合计（日元）	¥ 828,000	¥418,800

**\*在学期间可以免费报名 1 次日语能力考试（JLPT）。**

## 申请人本人须提交的材料

- ① 入学申请书（用本校规定格式）
- ② 履历书，（用本校规定格式）  
※ 最终学校毕业超过 5 年的,须在就学理由中结合经历详细就学目的和毕业后去向等。
- ③ 证件照（4 厘米 x3 厘米）4 张（三个月以内拍摄的正面免冠照片,以及电子版）
- ④ 毕业证书（最终毕业学校的证书原件、当年即将毕业者可提交预定毕业证明书）（**须提交日文译文**）
- ⑤ 日语学习证明或其他等级证书（日语能力测试 N5 级以上日语能力，或者 150 小时以上的日语学时证明）
- ⑥ 护照的复印件

## 经费支付人须提交的材料

### < A、本国的父母、亲属作为经费支付人时 >

- ① 经费支付书
- ② 亲属关系公证书（**须提交译文**）
- ③ 银行存款证明资料（存款数额须在 20 万人民币以上）
- ④ 银行存款金额流水证明（银行存折最近 1 年的流水记录，或者不动产售出证明等）  
**请参照 3. 其他注意事项的第四条**
- ⑤ 在职证明（需明确记载所担任职务以及任职起始年月）（**须提交译文**）
- ⑥ 收入证明（需明确记载最近三年的工资收入状况和纳税金额与方式）（**须提交译文**）
- ⑦ 纳税证明（需明确记载年收总额和个人收入所得税总额）（**须提交译文**）
- ⑧ 营业执照正、副本复印件（年检章清晰）

### < B、在日亲属作经费支付人时 >

- ① 经费支付书（用本校规定格式）
- ② 住民票（所有家庭成员信息，非日本国籍请提供在留卡）
- ③ 在职证明书  
\* 公司经营者需提供法人登记簿原件  
\* 个体经营户需提供确定申告书的复印件
- ④ 纳税证明书（记载有总年收入的住民税或者 1 年的所得纳税证明书）
- ⑤ 银行存款证明
- ⑥ 与申请留学生的关系证明书
- ⑦ 银行存款金额流水证明（银行存折最近 1 年的流水记录，或者不动产售出证明等）

## 申请表填写时注意事项

### 1. 履历书

- ①「出生地」处写到,即「~省~市(县)」。
- ②「本国住所」及其他与住所有关的地方,要明确具体地址写到门牌号。
- ③「学历」的「所在地」处,要求把学校住所具体写清到xx号;  
「入学、卒業年月日」处,写到x年x月即可。
- ④日本語学校的「就学年数」填写时,要注意与所开证明一致,详细注明小时数。
- ⑤日语学习经历请填写迄今为止所有的学习日语的学校或者机构信息,并提出其全部学习证明书。
- ⑥过去有过工作经历以及有访日经历的人,请在相对应的地方填写信息。
- ⑦就学理由须包含以下内容:
  - \* **来日目的** 即来日学习什么,因何产生了来日学习的想法。
  - \* **来日必要性** 即在你想学的领域日本如何先进,有何独到之处,在日学习的益处等。
  - \* **日语能力** 已具备初步的听说能力。
  - \* **经费保证** 重点阐述足以在日安心学习的经费保障。
  - \* **来日计划** 即来日后的学习计划。
  - \* **遵纪守法** 略表来日后遵纪守法,学成回国的决心。
- ⑧学习预定期间: 4月生: 当年4月~后年3月  
10月生: 当年10月~后年3月
- ⑧「希望先学校名」、「希望学科」要确实查清楚该学校确有该学科后再填。

### 2. 経費支弁書

- ①承担经费支付的过程
  - \* 即与申请人的关系。
  - \* 为何作申请人的经费支付人,如何有能力支付申请人在日留学期间的一切费用。
- ②生活费 月額 80,000 円左右。
- ③支付方法 具体情况, 因人而异。但须注意强调学费汇到学校指定的账户,  
生活费汇到学生个人在日本开设的个人账户上。

### 3. 其他注意事项

1. 所有申请资料的日期必须是提交入国管理局前的 3 个月之内。
2. 使用日语以外的证明资料, 务必请附上日语翻译 (请使用 Word 等软件)。如不能提供, 我校将收取 1 万 5 千日元翻译费。(仅限于原稿是英文)
3. 除毕业证书原件以外, 其他已提交的资料概不退还。
4. 户口簿、银行存折等的复印件, 只认可从原件复印的有效。并在复印件的空白处标注复印人姓名、与申请人的关系、复印日期。
5. 当在留资格认定证明书下发后, 将要求学生缴纳学费。在缴纳第一年费用后取消入学者根据本学院的退款规定退还学费。
6. 所有提出的资料必须与其他相关联资料信息一致。 不一致的情况, 请附上说明。
7. 各种证明书须记载有日期、机构名、证明人的职位、姓名以及机构所在地、电话号码、传真号码等信息。
8. 户口本上的记载内容要求与即将递交的材料完全一致, 不符之处请到派出所申请变更, 而后将复印件附上。
9. 存折的复印件, 要求能够证明经费支付人【在职证明】及【收入证明】的真实性, 即每月确实有与【收入证明】相当的数额入帐, 注意保持存款证明, 收入证明和存折的一致。
10. 如有经费支付人在公司及申请人毕业学校的简介、网页打印或电话号码相关页的复印也请附上, 以佐证相关证明的真实性。
11. 所有资料不可使用改正液等修改工具进行修改。

以上

2025 年 6 月 修订

東京都豊島区南大塚 3-19-7

東京国際交流学院池袋校

(Tokyo International Exchange College Ikebukuro)

TEL:03-6709-2988 FAX:03-6709-2990